

# UJ KELET

## FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő 7"ז מרטון ד"ר א. מרטון ז"ל

6 OLDAL (értékőbblet adóval) 18 FONT TEL-AVIV, 1980 JULIUS 10., Csütörtök 37241 9754. sz.

A közalkalmazottak bérmegállapodása ügyében

### Konfliktus a Hisztadrut és a szakszervezeti titkárok között

Egyes titkárok bejelentették, hogy nem csatlakoznak a megállapodáshoz — Jisráél Készár: „Mindenképp aláírjuk az egyezményt”

Súlyos nézeteltérések merültek fel a Hisztadrut vezetősége és néhány szakszervezeti titkár között, a Hisztadrut és az Állami Alkalmazottak Szervezete között ma aláírandó bérmegállapodás ügyében. Miután a titkárok bejelentették, hogy nem csatlakoznak az egyezményhez. Ennek ellenére azonban Jisráél Készár, a Hisztadrut szakszervezeti osztályának főnöke, bejelentette, hogy mindenképp aláírja a megállapodást.

Azoknak a szakszervezeteknek tagjai, melyek nem írják alá a megállapodást, nem kapnak 7.5 százalékos fizetéscsökkenést.

A gazdasági kabinet a maga részéről jóváhagyta a közalkalmazottak bérmegállapodását.

Valószínűnek tartják, hogy a pénzügyminiszter törvényjavaslat módosítást nyújt be, amely lehetővé teszi, hogy az adófokozatokat évente négyszer egyeztessék össze az inflációs drágulásokkal.

Ejtán Jacobson, az állami alkalmazottak felügyelője azt mondta, hogy ma reggel, az aláírás előtt találkozik azokkal a szakszervezeti titkárokkal, akik ellenzik a bérmegállapodást, és reméli, hogy végül sikerülni fog meggyőzni őket az egyezményhez való csatlakozásról.

Mordeháj Gáni, az állami alkalmazottak szakszervezetének titkára tegnap bejelentette, hogy az egységes szakmai besorolásban lévő alkalmazottak a jelen fázisban nem csatlakoznak a Hisztadrut és az Állami Alkalmazottak Felügyelősege közötti aláírandó bérmegállapodáshoz.

Mert követelik annak a cikkelynek megváltoztatását, mely szerint a szervezet csak olyan témát vehet fel a bértárgyalásokon, melyről előzőleg írásbeli megállapodás történt. Gáni szerint a különböző szakszervezetek titkárai hasonló álláspontot tanúsítottak a Hisztadrut szakszervezeti osztálya vezetőjével folytatott megbeszélés során. Az akadémikusok szakszervezeteinek titkárai is bejelentették, hogy nem csatlakoznak az egyezményhez.

Zalman Schenkman a technikusok szakszervezetének titkára, azt mondta, hogy a legtöbb szakszervezeti titkár meglepetéssel vette tudomásul a ma aláírandó megállapodás részleteit és elutasította azokat.

Schenkman úgy tudja, hogy a titkárok Mesehez fordulnak azzal a kéréssel, hogy sürgősen hívják össze a Központi Bizottságot hogy az tiltsa meg a Hisztadrut megbízottai számára az egyezmény aláírását.

Schenkman szerint a szakszervezeti titkárokat nem voltak be a megbeszélések minden fázisába és

az egyezményt megkerüléssel szerkesztették meg.

Tegnap délelőtt aláírták a bérmegállapodást a Hisztadrut és a magán-munkadók között.

A Hisztadrut tel-avivi székházában megtartott aláírás szertartáson a gyáripárosok panaszt emeltek a szubvencionált hitelek drágításának terve ellen. Hurwitz pénzügyminiszter erre azt válaszolta, hogy a gyárosok panasza tulajdonképpen a gyártási költségek emelkedésének a következménye. A miniszter nézete szerint az államgazdaság lehetőségeinek megfelelően korlátozni kell az exportőröknek nyújtandó állami segítséget. „A pénz nem fog többé a földön heverni” — hangoztatta.

### Anderson az államelnökkel és Peresszel tárgyal

Jicchák Návon államelnök tegnap fogadta John Anderson független amerikai elnökjelöltet. A találkozó után Anderson azt mondta, hogy ha elnöké választják, mielőbb meg fogja hívni hivatalos látogatásra Navont.

A vendég tegnap több találkozót bonyolított le, és látogatást tett az Ecjón repülőtéren is.

Délelőtt több, mint egy órában beszélgetést folytatott Simon Peresszel, a Munkapárt elnökével. Jelen volt Aba Even, Chájim Herzog és Szimcha Dinitz is.

Peress elismeréssel nyilatkozott Anderson nyilatkozatáról Jeruzsálem ügyében, hangoztatva, hogy

ebben a tárgyban nincs különbség az ellenzék és a koalíció között.

Anderson talákozott Jicchák Rábin volt miniszterelnökkel is.

Az amerikai elnökjelöltet a reggeli órákban, amikor az államelnökhöz tartott, kisebb közlekedési baleset érte. Egy utelágazásnál, a King David hotel közelében, egy kis magánautó surolta autóját. Izraeli és amerikai detektívek azonnal körülvették, Andersonnak kis izgalmon kívül más baja nem esett. Autója kissé megrongálódott. Átült egy másik autóba és folytatta utját.

Arab földterületen keresztül

### Új ut épül Elon Moréhoz

A Kol Jisráél jelentése szerint a kormány jogtanácsosának véleményével ellentétben, a közeljövőben új bekötőt épül a Kabir Hegyén lévő Elon More településhez. Az út egyes szakaszai arab magántulajdonban lévő megművelt területeken húzódnak keresztül.

A jelentés szerint, Jicchák Zámir, a kormány jogtanácsosa vé-

leményezést nyújtott be a miniszterelnöknek az útpépítés ellen, rámutatva arra, hogy ebben az esetben új bekötőt épül a Kabir Hegyén lévő Elon More településhez. Az út egyes szakaszai arab magántulajdonban lévő megművelt területeken húzódnak keresztül.

Ariel Saron földművelésügyi miniszter ezzel szemben azt hangoztatta, hogy az új út a szomszédos arab falu érdekeit is szolgálja.

Az ügyet miniszteri bizottság elé vitték, melynek élén Jigál Jádín miniszterelnök-helyettes állt. A bizottság úgy határozott, hogy az ügyben a hadügyminiszternek kell döntenie. Miután a hadügyminisztérium pártfogolta a javaslatot, az új út építését rövidesen megkezdik.

### Cvi Gur: «Nines mondanivalóm»

Vizsgálati fogságban marad — Hivatalos védő kirendelését kérte

A tel-avivi törvényszéken tegnap, David Walach bíró a bűnvádi eljárás befejeztéig vizsgálati fogságba helyezte az Oron Járdén elrablásával és meggyilkolásával vádolt Cvi Gurt.

A vádirat ismertetése után, arra a kérdésre, hogy van-e valami mondanivalója, Gur, egész testében remegve, suttogó hangon válaszolta: „Tekintettel az adott helyzetre, nines mondanivalóm és helyesebbnek vélem, ha vizsgálati fogságban maradok.”

Ezután hivatalos védő kirendelését kérte.

Mielőtt Gurt elővezették, teljesen kiürítették a tárgyalótermet minden belépőt tüzetesen megm

indították.

A bírósági procedura befejeztével sietve eltávolították a terem-ből.

A Kol Jisráél tudósítója szerint a rendőrség megtevesztette a tudósítokat és helytelen időpontot közölt velük a vádlott elővezetéséről, annak ellenére, hogy előzőleg együttműködésüket kérte, az időpont titokban tartását illetően.

(Előző tudósításunk az utolsó oldalon)

### Tíz évre ítélték Mentent

Ötvenezer dollár pénzbüntetéssel is sújtották

Rotterdam (—). A rotterdami bíróság tegnap tíz évi fegyházra és ötvenezer dollár pénzbüntetésre ítélté Pieter Mentent a vészkor szakban Lengyelországban elkövetett bűneiért.

A bíróság megállapította: hogy nem került bebizonyításra, miszerint Menten sajátkezűleg is gyilkolt zsidókat Podhoroce faluban, azonban a bírák meggyőződtek róla, hogy része volt ebben.

Az ítélet indokolása hangoztatja: „Nem tulajdonitunk jelentőséget annak, hogy Menten sajátkezűleg is gyilkolt-e.”

Pieter Mnten, aki ma 81 éves, nem volt jelent az ítélet kihirdetésénél és a bíróság utasítást adott azonnali elővezetésére. Menten mostanáig háziőrizetben volt. A pénzbírság átváltoztatható fél évi

további elzárásra.

A vádhatóság maximális büntetés: husz évi fegyházat és százezer dollár pénzbírságot kért Mentenre. A bíróság bejelentette, hogy husz évet szabott volna ki, azonban tekintetbe vette a vádlott előrehaladott korát.

Az ítélet megfellebbezhető.

Ez volt Menten második pere, ezzel a váddal. Előzőleg 15 évre ítélték, azonban fellebbezett és a holland Felsőbíróság perújratelvélt rendelt el.

A holland igazságügyminisztérium szóvivője közölte, hogy Mentent orvos vizsgálja felül, és ha úgy találja, hogy nincs szükség állandó kezelésre, börtönbe kerül, ha pedig betegnek nyilvánítja, akkor a hágai börtönkórházba szállítják.

### A szauidai hadügyminiszter az amerikai kongresszust bírálja

Szultan Ibn Abdul Aziz herceg, szauidai hadügyminiszter tegnap, a riadi törzstiszti iskola záróünnepélyén megtartott beszédében bírálta az amerikai kongresszust, amiért megkísérli, hogy megakadályozza korszerű hadfelszerelés szállítását Szaudiának. — Hetven kongresszusi tag felkérte Carter elnököt, hogy ne szállítson olyan korszerű alkatrészeket a Szaudiának eladott F-15 harcirepülőgépek számára, melyek lehetővé teszik, hogy ezek a gépek izraeli célpontokat érjenek el.

— Válaszunk erre az — mon-

dotta a szauidai miniszter —, hogy Szaudia nem fog fegyvert kérni azért, hogy elutasításban részesüljön. — Megfigyelők ebben célzást látnak arra, hogy Szaudia esetleg eláll attól, hogy ilyen alkatrészeket kérjen Amerikától.

Ugyanakkor azonban hangoztatta azt is a szauidai miniszter, hogy Amerika és a nyugat-európai országok eddig még sohasem vonakodtak fegyvert szállítani Szaudiának.

A Fehér Ház egyelőre még nem reagált a szenátorok felkérésére.

Ávinéri professzor:

### »Érintkezést keresni Moszkvával«

Slovo Ávinéri professzor, volt külügyi államtitkár, tegnap a nemzetközi kapcsolatokkal foglalkozó Davis intézetben megtartott előadásában azt mondta, hogy Izraelnek diplomáciai kezdeményezés keretében kapcsolatot kellene létesítenie a Szovjetunióval, amely előbb utóbb, saját, vagy amerikai kezdeményezésre be fog kapcsolódni a békefolyamatba. A profesz-

zor rámutatott arra, hogy az oroszországi alijja problémája már nem olyan súlyos, mint múltban volt, mert viszonylag alacsony az Izraelbe alijázni szándékozók száma. „Azok a tizezrek akik alijázni akartak, már eljöttek. A probléma nem tőlünk függ, hanem a megváltozott helyzet követelményei” — hangoztatta a professzor.

### Szemtől szembe az olvasóval

M A, CSÜTÖRTÖKÖN, JULIUS 10-EN,

ESTE 8 ÓRAKOR,

A TEL-AVIV UJ VÁROSI KÖNYVTÁR

AUDITÓRIUMÁBAN

(Saul Hámelech utca, a Tel Aviv Múzeum mellett)

**AZ UJ KELET MUNKATÁRSAI TALÁLKOZNAK AZ OLVASÓVAL**

Léghűtött terem!

Mindenkit szívesen látunk!

Burg:

„MUSKIE NEM EMLITETTE A PFSZ-T”

Dr. József Burg belügyminiszter tegnap este hazaérkezett Washingtonból, ahol résztvett az autonómia-tárgyalások előkészítő megbeszélésein.

Az újságíróknak adott nyilatkozatában azt mondta, hogy legjobb tudomása szerint Muskie amerikai külügyminiszter nem tette a neki tulajdonított kijelentést a PFSZ ügyében.

Közölte, hogy felülvizsgálta ezt az ügyet Washingtonban.

SAKÁÁ

UJRA SÖCHEMBEN

Bászám Sákáá söchemi polgármester tegnap délben visszatért Ammanból Söchembe. A város fő utcáján éljenző tömeg fogadta.

A katonai kormányzat megtiltotta a tudósítók számára Sákáá meginterjúvolását és nem engedélyezte a judeai és somroni polgármestereknek, hogy Söchembe menjenek.

PFSZ—NACI

EGYÜTTMŰKÖDÉS

Néhány európai állam biztonsági szolgálatának tudomására jutott, hogy az utóbbi időben szorosabba fűződött a kapcsolat a PFSZ, különböző európai terrorcsoportok és a náci-szervezetek között.

Ez az együttműködés lehetővé teszi a „palesztin” terrorista számára, hogy könnyebben hajthassanak végre terroreselekményeket, mint a múltban, mert Európában bocsátanak rendelkezésükre fegyvert és robbanóanyagot, s nem kell azt, kockázatos uton, arab országokban lévő bázisokról csempészni.

„IZRAEL HIBÁT KÖVETETT EL”

Jehuda Hellman, az amerikai zsidó szervezetek elnöki bizottságának igazgatója, azt mondta, hogy Izrael súlyos hibát követett el, amikor tiltakozott az ellen, hogy Amerika harcirepülőket adjon el Szaudiának: „Meg kell érteni, hogy az amerikaiak létezőknek tekintik a Szaudiával való kapcsolatukat, amit nem szabad elgáncsolni. Az amerikai zsidó szervezeteknek olyan irányban kell érvényesíteni befolyásukat, hogy Amerika növelje Izrael támogatását, nem pedig olyan irányban, hogy másokét csökkentse.”

Hellman, aki tegnap a Sáré-intézetben tartott előadást, hangoztatta, hogy az amerikai zsidó szavazat sem mindenható, s csak akkor van befolyása, ha okosan használják fel.

LETARTÓZTATÁSOK

KÉT RABLÁS ÜGYÉBEN

A jeruzsálemi rendőrség tegnap letartóztatott tíz gyanúsítottat a hétfőn elkövetett két rablótámadás ügyében.

Az egyik rablás a Maašilim utcában történt, ahol három támadó behatolt egy lakásba, megkötözte annak tulajdonosát és négyvenezer font zsákmánnyal távozott.

A másik rablás a Tel Arza negyedben történt, ahol két rabló behatolt egy lakásba, kézzsurással megebesítette a tulajdonost majd megkötözte őt és édesanyját. A tetesek itt másfél millió font értékű ékszer raboltak s százözezer font készpénzt.

A két rablás közt nincs semmiféle kapcsolat.

### RIM — UJ OLÉKNAK

10%+12%

RIM TOVÁBBRA IS 10% ENGEDMÉNYT ÉS ÉRTEKTÖBBLETADOMENTESSÉGET NYUJT

Az engedményt minden RIM készítményre adjuk. Palisztréknyek, konyhák, hálósobák, kárpitozott szalagarnitúrák és faligarnitúrák a RIM üzletlábazatban országsszerte.

JÓL ÉLNI



### VALUTAÁRFOLYAMOK

|               | Vétel  | Eladás |
|---------------|--------|--------|
| USA-dollár    | 50.02  | 51.02  |
| Angol font    | 118.24 | 120.60 |
| Német márka   | 28.65  | 29.23  |
| Francia frank | 12.37  | 12.62  |
| Svájci frank  | 31.34  | 31.97  |

A GYÁROSOK:

Csökken a termelés és az export

Emelkedik a munkanélküliek száma — A pénzügyminisztérium elégedett a gazdasági lépésekkel — A hó végére az üzemanyag és az áram 15-20 százalékos drágulása várható

Az export és a termelés csökkenő tendenciát mutat, a munkanélküliség növekszik és 16 ezer új dolgozót vettek fel a szolgáltatásokba — ez a megállapítása a Gyáriparosok Szövetsége által elvégzett kutatásnak.

A felmérés szerint a munkanélküliség a legmagasabbra növekedett az utóbbi évek óta, elérte a 4,7 százalékot, miközben a szolgáltatások tovább foglalkoztatnak új tisztviselőket: ez év január-március hónapokban 16 ezerrel volt nagyobb a szolgáltatásokban foglalkoztatott dolgozók száma, mint tavaly július — szeptemberben, — annak ellenére, hogy a pénzügyminiszter azt nyilatkozta, csökkentik a tisztviselőgárdát.



1980 július 10. csütörtök 5740. Tamuz 26.

I. MŰSOR

7.07: Reggeli koncert, 11.00: Szabadegetem, 12.05: Grieg művek, 13.00: Könnyű és klasszikus 14.10: Gyerekeknek, 15.25: A heti Szidra, 16.05: Zongoraszmok, 16.40: Kórusdalok, 20.05: Szabadegetem, 20.35: Zenetudományi magazin, 21.30: Talmútlecke — 22.05: Enekszámok, 23.00: Modern muzsika, 0.10: Miniaturák, 1.10: Háttikvá.

II. MŰSOR

8.10: Reggeli zenés magazin, 12.05: Helyek és emberek, 12.33 Héber dalok, 14.10: Szórakoztató műsor, 16.10: Kérdés-felelet, 17.10: Szerelmi történet, 18.07: Az idős ember világa, — 19.45: Sport, 20.10: Intérjú, 21.05: Chánút, 22.05: Beethoven élete, — 23.05: Egymás között, 1.10: Háttikvá.

A HADSEREG RÁDIOJA

9.05: Reggeli hangok, 11.05: Izraeli nyár, 14.05: Kettőtől négyig, 16.05: Délutáni előadás, — 17.45: Sport, 18.05: Közgazdaság, 19.05: Héber dalparádé, — 21.35: Szabadegetem, 22.05: Interjú, 23.05: Klasszikus lemezek, 0.05: Éjjeli madarak, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

Ügyeletes gyógyszerárak

Tel Avivban Hágáll, rechov Ben Jehuda 80 tel. 223558: Jáni, Jehuda Hálévi 67, tel: 612474.

APRÓHIRDETÉSEK

„HAMAVRIK” takarítás polish és féngörts, Engedély 1250, Garanciaval. Azonnali szolgálat, 03-763023. KIADÓ/ELADÓ 2 és fél szobás luxuslakás. Eladók új ruhát. Tel. 03-298942. ELADÓ 3 szobás lakás, Frischman — Ditzengoffnál, csak lakás céljára. 20 órától 240049.

UJ KELET FÜGGETLEN NAPILAP

Tel-Aviv, Rech. Hárakevet 52 P.O.B. 831 — Tel. 330011 Főszerkesztő: S. HIMMELFARB A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

nuár — március hónapokban 16 ezerrel volt nagyobb a szolgáltatásokban foglalkoztatott dolgozók száma, mint tavaly július — szeptemberben, — annak ellenére, hogy a pénzügyminiszter azt nyilatkozta, csökkentik a tisztviselőgárdát. A kimutatás megállapítja, hogy a kormány jelentésével ellentétben, az export nem növekedett; habár a reális számítások szerint is devizában január — március hónapokban 14 százalékos emelkedés volt érzhető, de április — május hónapokban újból ugyanilyen mértékben csökkent, s azon a fokon volt, mint 1979 végén. Ha ez így folytatódik tovább az év második felében is, akkor komoly csökkenés várható az év végére az exportban, s ez visszaesik az 1977-es színvonalra.

Az ipari termelés — állapítja meg a jelentés — állandó visszaesést mutat, s ha a jelenlegi helyzet így marad, akkor az év végére 9 százalékkal lesz kevesebb a termelés, mint tavaly volt. Ennek egyik fő oka a kereslet hiánya a helyi piacon. A befektetéseknel is komoly csökkenés érzhető, s nem csak új befektetéseket nem eszközölnek, hanem az év első 6 hónapjában 12 százalékkal kevesebb volt a gépek és felszerelések importja, — mint a

86 éves «szociális támogató» 400 millió font bevételt titkolt el

Az adóhivatalhoz befutott névtelen levél részletezte az aggasztóan 11 külföldi bankszámláját — Kora és egészségi állapota miatt nem tartóztatták le — Az ismeretlen levélíró a behajtandó adó 10 százalékát kapja jutalomképpen

Nemrégiben géppel írt, névtelen levél érkezett a központi adóhivatalhoz. A levél tartalma felkeltette az adóhatóságok érdeklődését, mert az állt benne, hogy egy Tel Aviv központjában élő 86 éves aggasztán, aki a népjóléti minisztérium támogatója és a Társadalombiztosító által folyósított juttatásból él, mintegy 400 millió font értékű vagyon tulajdonosa, részben Izraelben, részben pedig külföldön.

A levél alapos áttanulmányozása során kiderült, hogy nem alapítványról, hanem egy áskálódásról van szó. A levél írója pontos részleteket közölt az aggasztán 11 külföldi bankszámlájáról, New Yorkban, Londonban, Zürichben, Genfben és Hongkongban. Három számla a Bank Leumi külföldi kirendeltségein volt. A névtelen levélíró azonban nem érte be ennyivel, hanem részletezte az öregember ingatlan- és más vagyonát is, részvényekben, készpénzben, telkekben, bérházakban, stb.

Az adótitviselők megvizsgálták, van-e az aggasztánnak dosz-sziája az adóhivatalban. Egy elrejtett dossziéra bukkantak, amelyben az öregember néhány száz font összegű adó-tulfizetés vissza-térítését kérte még arra az időszakra, amikor dolgozott és amikor — adóvallomása szerint — közvetítési ügyletekből csekély összegeket keresett. Megkezdtek a részletes információk gyűjtését. Kiderült, hogy egy iraki származású emberről van szó, aki hosszú éveken át Hongkongban élt és 17 évvel ezelőtt alijázott. Négy lánya van, kettő Londonban, kettő pedig Izraelben. Vasárnap nyomozókat küldtek

600-700 millió dollárral többet kellett kiadni üzemanyag vásárlására.

Tegnap közölték, hogy Áron Gáfi, a Bank Jisráél kormányzója megbeszélést folytatott Jigál Hurwitz és Gideon Patt miniszterekkel s elhatározták az exportra szánt hitelkeret többmilliárd fonttal való csökkentését. Az exportőrök eddig a kivitel értékének 85 százalékos finanszírozását kapták, s ezt a jövőben valószínűleg 17 százalékkal csökkentik. Összességben kifejezve ez 180 millió dollárt, vagyis 8,5 milliárd fontot jelent.

Amennyiben a jövő hét kedden nyilvánosságra kerül az árindex mérve nem lesz nagyobb az előre vártnál, akkor a hó végére az üzemanyag és a villanyáram 15-20 százalékos emelése várható. Ez a javaslat alakult ki a pénzügyminisztérium és az energiaügyi minisztérium között folytatott megbeszélések alapján.

Mint ismeretes, már régebben elhatározták, hogy háromhavonként „hozzáigazítják” az üzemanyag árát a nyers petróleum világmegpiaci árához, valamint az izraeli font értékének csökkenéséhez. Legutóbb április végén emelték az üzemanyag árát.

Lehetséges azonban, hogy a petróleum szabadpiaci árának legutóbbi csökkenése folytán augusztus közepéig el lehet halasztani az üzemanyag-árak emelését. Így lehetséges, hogy a júliusi árindex közzététele után, vagyis csak augusztus 15-20 között kerül sor a drágulásra. Az energiaügyi minisztérium javaslata értelmében a 94 októs benzin literje 40 font lesz (jelenleg 34.50) és egy tonna maazt 8500 font az eddigi 7005 font helyett. Megjegyzendő, hogy ezt az ipari célokat szolgáló olajat a kormány szubszidiálja.

Az adóhivatal privát orvost kért fel erre a feladatra, de valamennyien megtagadták a kérés teljesítését. Végül az adóhivatal nyomozói rendőri orvost vittek magukkal. A nyomozócsoport vezetője később így számolt be a látogatásról: — A reggeli órákban jelentünk meg az adóalany lakásán és ágyában fekvő találtuk. Miután az orvos jóváhagyta a kihallgatás megkezdését, angolul kértem, hogy mondjon el részleteket bel- és külföldi vagyonáról. Az eredmény megdöbbentő volt. Kiderült, hogy izraeli vagyonának értéke legalább 50 millió fontot tesz ki és a külföldi vagyonnal együtt a végösszeg mintegy 400 millióra rug. Az is kiderült, hogy az alijázása

volt a világ számos tőzsdéjén, de üzleti ügyeit főképpen Izraelben intézte, mert magas kora akadályozta az utazgatásban. Minden évben többmillió fontot keresett tőzsdé-spekulációkon és kamatozon és az összeget különböző külföldi bankokba helyezte el. — Az adóalany azzal próbált érvelni, hogy üzleti tevékenységének zömét még alijázása előtt végezte. Nem tudott azonban meggyőző magyarázatot adni az alijázása utáni nagy bevételre nézve, amelyekre a törvény értelmében adót kellett volna fizetnie — mondotta a nyomozó. Magas kora és egészségi állapota miatt úgy határoztak, hogy nem tartóztatták le és a nyomozók beérték házában talált okmányok elkobzásával. Kétségtelen, hogy ez az ország történetének egyik legnagyobb „adófogása.” Az adóhivatal közgei most azt próbálják megállapítani, voltak-e az öregnek üzlettársai. Egyelőre nincs válasz arra a kérdésre, hogy ki a névtelen levélíró. A széleskörű nyilvánosság ezt sohasem fogja megtudni. Ha a levél írója bosszu műve volt, akkor a névtelen levélíró kétségkívül elérte célját. Ha azonban egyszerűen törvénytisztelő polgárról van szó, aki ki akarta venni részét a „fekete tőke” elleni harcból, akkor is érdemes volt megírni a levelet, mert a törvény értelmében a nyomravezetőnek 10 százalék jár abból az adóösszegeből, amelyet az általa szolgáltatott információ nyomán hajtott be az adóhivatal.

RÖVID HIREK

A héten senki sem találta el a lottó mind a hat helyes számát, ezért a jövő heti első díj 4 millió font lesz. A második díjon öten osztoznak, s mindegyikük 76 ezer 869 fontot kap. A harmadik díj összege 5530, a negyediké 189, az ötödiké pedig 35 font.

Júniusban 1767 szovjet zsidó érkezett Bécsbe, akik közül 1206, vagyis 68 százalék lemaradt. Július első hetében a Bécsbe érkezett 400 orosz zsidó 70 százaléka közölte, hogy nem akar Izraelbe jönni. A szovjet zsidók nagyrésze Ukrajnából és Gruziából érkezett.

Jeruzsálem óvárosában, az Oroszlánok Kapuja mellett arab suhanc megtámadott egy 23 éves németországi turistalányt. A hulligán kést fogott a lánya, elroholt a táskáját és erkölcsstelen cselekedetet követett el ellene. A rendőrség nyomozást indított.

Felmérésekből kiderült, hogy Haifa az első helyen áll az országban a légszennyeződés terén. A szennyeződés különösen a Kármelon és Növe Seánában érzhető. Ennek oka valószínűleg a haifai öbölben lévő üzemek füstje és kiszűrődő vegyianyagai.

Nagymértékben elszaporodtak az országban a betörések. Naponta több mint 100 betörést követtek el lakásokba, havatant üzletekbe és 40 — gépkocsit lopnak el. Tavaly a lakásokból és üzletekből ellopott értékek összege meghaladta az egy és negyed milliárd fontot. Az idén az első 6 hónapban 12.280 betörést követtek el az ország minden részében. A fenti adatokat sajtóközleményben közölte Jechezkel Kárti rendőrtábornok, a rendőrség országos nyomozóosztályának főparancsnoka.

A folyó év első negyedében 30-40 százalékkal csökkent a magánautók, tévé-készülékek és mosógépek eladása az 1979 évhez viszonyítva, — közölte a Központi Statisztikai Hivatal. Havonta átlag 1800 új autót vásárolnak a tavalyi 4700-zal szemben; 28.000 tévé-készüléket a tavalyi 40.000-rel szemben és 12.600 mosógépet a 22.000-rel szemben.

Kedd délután a bái-jámi tengerpari közelében egy 17 éves fiatal ember felmászott egy 50 méter magas emelődarura és öngyilkossággal fenyegetőzött. Kiderült, hogy egy jeruzsálemi, büntetett előéletű fiatalemberről van szó, akit zárt intézetbe akartak küldeni. Végül is sikerült lebeszélni a végrehajtásáról.

Mintegy ezer pszichológus, pszichiáter, szociológus és pedagógus az országból és külföldről a jövő hét vasárnap tartja Jeruzsálemben első nemzetközi kongresszusát a „viselkedési terápia” témakörében. Többek között meg tárgyalják az emberi magatartás megváltoztatását a szivbetegségek, magas vérnyomás, cukor, asztma, migrén és impotencia megelőzésére.

A Tíáchoi jelzőlogkölcsonbank 1979-80 évi tiszta nyeresége 735 millió fontot tesz ki, — 121 százalékkal többet, mint tavaly. A bank részvényesei 30 százalék készpénz-ostalékokat kapnak.

A középiskolások diákok, akik a nyári vakációban dolgozni akar nak, nehézségekbe ütköznek, mert nem találnak megfelelő munkahelyet. A munkaközvetítő hivatalok több, mint 15 ezer diák irat

kozott fel, de csak 10 ezernek tudnak munkát biztosítani. 10-21 napos időtartamra. A fiatalok napi 240-300 fontot keresnek.

Nagymértékben növekedett azon fixfizetű dolgozók száma, akik havonta tullepik a bankszám lájukon lévő összeget. Ez főleg a hónap második felében történik és a bankok egy havi fizetésnek megfelelő összeggel engedik tullepni a számlát. A múlt év végén két és fél millió polgárnak volt csekély számlája a bankokban, s 40 száza lékkel több csekély bocsátókat ki, mint az előző évben.

A törvényszék elutasította egy pilóta feleségének keresetét, aki havi 35 ezer font tartásdíjat követelt férjétől. A bíróság mindössze 5500 fontot ítelt meg a házaspár 3 éves kislánya részére. Az asszony azzal érvelt, hogy öt éves házasságuk alatt magas életnivóhoz volt hozzászokva, és férje elhagyta és más nővel él együtt. A férfi viszont előadta, hogy felesége meccsalta, ezért válópert indított ellene.

A bíróság a férfi érvelését fogadta el. A sulyos kimeneteli balesetek száma az év első 6 hónapjában 41,4 százalékkal csökkent, a halálos kimeneteli balesetek száma pedig 47,9 százalékkal. Júniusban 25 ember vesztette életét közúti balesetekben, s ez a legalacsonyabb szám 1970 júniusa óta.

A Hisztdrut adóosztálya elhatározta, hogy a „más áchid” plafonját 20 ezer fontról 23 ezer fontra emeli a júliusi fizetéstől kezdődően. Ez azt jelenti, hogy az a Hisztdrut tag, aki 36 ezer fontig keres, ezúttal 1188 font havvi hisztdrutit adót fizet, beleértve természetesen a Kupát Cholim biztosítási díját.

A Felső Gátilban lévő Pádoá kibuc uruguayi olékat fogad be. Az olék a Hábonim mozgalom neveltjei. A kibuc hajlandó tovább izraeli városi családokat is befogadni.

A rendőrség, valamint a katonai reidőrség nyomozó-osztálya arra a megállapításra jutott, hogy Joszi Bärziláj tart, örmagy nem bincselekmény áldozata lett, hanem öngyilkosságot követett el. Mint arról annakidején beszámoltunk, Joszi Bärziláj holttestét hat héttel ezelőtt Kfár Giládi kibuc közelében találták meg egy magánautóban. A 33 éves férfi, aki turistavezető volt, tartalékos szolgálat alatt, saját revolverével vetett véget életének.

Jechezkel Hármelech rechovoti polgármester közölte, hogy mindent elkövet a városi törvény megváltoztatására, annak érdekében, hogy ne legyenek zárva az üzletek Rechoviton minden keddi napon. „Lehetetlenül nehéz az egész várost egy egész napra” — mondotta a polgármester.

Ejláton egy 50 éves asszony leesett egy épület ötödik emeletének erkélyéről és szörnyethalt. A rendőrség nem tartja lehetetlennek, hogy öngyilkosságról van szó, mert az asszony utóbbi időben depresszióban szenvedett. A szerencsétlenül járt asszony férje Anoljában tartózkodik.

JiccháK Májmon beér-séval falatellárust a járáshírószeg 23 ezer font pénzbüntetésre ítélte. A 30 éve ezt a népszerű ételt áruló kizsolt az azzal vádolták, hogy nem irt be üzleti könyvébe egy 23 ezer fontos bevételt...

Az európai... békéje... zatai sem... Izraeli... gittették... a válság...

I. A... Ha Be... sok valós... hozzák h... nyílik ar... szélesebb... Begin bi... Peresz M... alapján... hajlandó... sek és... ná és Jo... gati part... zsálembe... az arabo... városrés... Dája... is messz... ráeli ka... javasolj... átadását... nek... De m... tolja. El... kapcsoló... Husszein... hajlandó... fel kelle... pilések... Az egy... bokkal...

»N

Aki... társaság... gyan sz... lezajlam... mondja... talt, mi... dora m... az udva... Másod... más s... megegy... hiába... het...

De u... nek ez... három... sület, é... 6000 t... közös... név ala... emberif... többá... ket...

Egyik... Friedm... donosa... ségen r... ben a... ge: „M... szönm... mivel v... lami p... menny... segiten... töreksz... vezetőj... sze tud... kívül s... oktatás... tézmen... a legf... nék m... ja —... vádoló... nézen... szeml... tünk n... sem le... politik... sa sem... ka túl... vádoló... Bűv... történi... az azo... tassuk... hanem...

DIE ZEIT:

# Izrael úgy érzi, hogy Európa eladta

Az európai állam- és kormányfőknek a közelkeleti viharok „bekéje érdekében” tett nyilatkozatai sem a palesztinokat, sem Izraelt, vagy Amerikát nem elégtették ki. Mi hát a kiút ebből a válságból?

## I. AZ ISRAELI OPCIO

Ha Begin lemond, a választások valószínűleg a Munkapártot hozzák hatalomra, s akkor kilátás nyílik arra, hogy az autonómia szélesebb körű legyen. Ellentétben Begin biblikus anti-politikájával, Peresz Munkapártja az Alon-terv alapján területi engedményekre hajlandó: a jordán-menti települések és bázisok kivételével feladná és Jordániának adná át a nyugati partvidéket és Gázát. Jeruzsálemben izraeli főhatalom alatt az arabok maguk igazgatnák a városrészeit és a szenthelyeket.

Daján és Weizman még ennél is messzebbre mennének: az izraeli katonaság teljes elvonulását javasolják és a helyi kormányzat átadását az arab polgármestereknek.

## II. AZ AMERIKAI OPCIO

Ha Jimmy Cartert újra választják, nem kell már a zsidó szavazókra tekintettel lennie, s akkor nyomást gyakorolhat Izraelre. Ne feledjük azonban, hogy Carter ismétellen ellenezte a palesztin államot, Jeruzsálem ügyében pedig kijelentette, hogy ebben ő „izraeli”. Ugyanakkor már Kissingernek rá kellett jönnie, hogy túl puhára gyurni Izraelt nem lehet, mert az izraeliek az utóbbi időben úgy érzik, hogy még barátai is elárulták, s ezért a túl nagy amerikai nyomás csak egyesítene a különben táborokra szakadt izraeli népet. Itt minden belpolitikai vízály ellenére nemzeti egyetértés áll fenn a palesztin állam ellen, Jeruzsálem felosztása ellen, a teljes visszavonulás ellen. Nincs az az izraeli politikus, aki ezzel szembeszállhatna, még pedig nem annyira azért, mert — Begin mondásával — „zsidók vétet nem jert az arab kölöajért”, hanem mert az izraeliek komolyan veszik Aráfatot, aki csak a mult

## III. AZ EURÓPAI OPCIO

Izrael, mint mondtuk, úgy érzi, hogy a Nyugat az olajért eladta, sőt Vencele után Begin „egy újabb Münchenről” beszélt. Izraelnek fontosabb a fennmaradása, mint a nyugati államok olajja és kivitele, Irán és Afganisztán óta pedig még kevésbé bizik az európaiak beavatkozásában. Sőt azt állítja, hogy a közel- és középkelet nyugat-ellenes fordulatát idején Izrael az egyetlen megbízható partner. Mivel pedig Európa saját ügyeiben sem egységes, jobban teszi, ha a közelkeleti ügyek intézését a közvetlenül érintettek bízta. Izrael nagyon jól tudja, hogy ha mindenünnen viszávonul és aztán megtámadják, sem francia ejtőernyősök, sem

német rohambrigádok nem sietnek majd segítségére.

## KOCKÁZATOS HATÁRVONAL

Arra még valóban nem kapott Izrael sohasem választ, hogy ha a régi határra vonul vissza, annak egyes pontjain 15 kilométer széles az egész ország — tankoknak alig egy negyedóra. Arra a kérdésre sem, hogy mit garantálhat Európa Izraelnek, ha az általuk gazdaságilag támogatott új arab szomszédot a Szovjetunió támogatná. Nyilvánvaló, hogy vihar esetén Európa legfeljebb a rokonszenvét nyilváníthatná. Az elszigetelt Izrael intranzigensebb lenne, mint valaha, az európai nyomás tehát csak rontana a helyzetet.

Begin már Osloban türelméről beszélt, amit Szádát, de Daján és Weizman is időhuzásnak értett, ezért is fordultak el tőle. De vajon Peresz, vagy Rábin képes lesz olyan békét kötni, ami az izraelieket kielégítheti?

# OLCSÓ ÁRUCIKK

Az elégedetlenek, az ellenzék, a lázadók vagy akár hogy akarják őket nevezni, igazi, pótolhatatlan kincsét jelentenek a diktatórikus rendszerek számára. Ezek az úriemberek a legolcsóbb politikai váltópénzt jelentik, a kis és nagy nemzetközi üzletek lebonyolítására alkalmas valutát, amely valójában semmibe sem kerül a diktátoroknak.

Egy erőszkos rendszernek igazán nem kerül fáradságába elégedetlen polgárokat produkálni — hiszen ez természetes következménye a totalitáris államvezetésnek. Még kevesebb fáradságukba kerül az elégedetlenek üldözése.

A demokratikus rendszereknek sem kerül túlságosan sokba a diktátorok által üldözöttek iránti sajnálatuk nyilvánosságra hozatala, a hangos, vagy félhangos tiltakozás, a pillanatnyi piaci helyzet kívánalmait szerinti. A humanizmus mindenkor piaci ára az energiaválságtól, az ipari termékek és a gabona elhelyezési lehetőségtől, vagy pedig a politikusok utazási kedvétől függ, beleszámítva az államfők helyzetének a stabi-

litását is. Nagy gyakorlattal rendelkező politikusok naponta, néha óráról órára újra kalkulálják a humanizmus börzei árfolyamát, hihetetlen hozzáértéssel figyelembe véve a számtalan tényezőt, amely a néhány százalékos emelkedést, vagy csökkenést befolyásolja.

Az elnyomók igen egyszerű módon húznak hasznot a humanizmus nemzetközi börzei árfolyamának az alakulásából. Nem is kell hozzá különösebb intelligencia. A világ visszamaradott országából származó politikai bűnözők is megértették már, milyen jó üzlet lehet csinálni az emberek életének a veszélyeztetésével. Így alakult ki, így terebélyesedett a túsokkal folytatott üzlet. Nem vagyok történész, — nem az én dolgom megállapítani, ki kitől tanulta ezt a mesterséget. Nyilvánvaló azonban, hogy elég gyorsan kialakultak a különböző ágak és szervezetek. Az állam, mint tús-fogó, nyilvánvalóan nagyobb méretű üzletet tud lebonyolítani, mint a szegényebb eszközökkel dolgozó privát gazdaságok vállalkozása. Ugy viszonyulnak egymáshoz, mint egy benzinkút a Standard Oil kőolajvállalathoz, például.

Allami szinten az üzletvezetés rendkívül egyszerű, a kuncsaft-szerzés nem különben. Amikor egy diktatórikus rendszernek szükség van valamire az Egyesült Államoktól, vagy Nyugat-Németországtól (márpedig könnyű előrelátia, hogy mire lesz szüksége, hiszen a keleti diktatúrák tervezőgazdálkodást folytatnak), a totalitáris állam egyszerűen megragadja valamely elégedetlenkedő, kritizáló polgárának a torkát... és máris megszabja, hogy milyen amerikai, vagy nyugat-német ellenszolgáltatásért hajlandó ismét elengedni, vagy lazítani a szorítást. A nyugati világ azonban tiltakozik, s előbb-utóbb felajánlja a váltásdíjat, pénzből, vagy természetben. Egy másik rendkívül bevált módszer: lezárni a csapot, amelyen keresztül a zsidó állam a német kivándorolói akarók vékony patakja csörgedezik, s máris jelentős váltásdíjakat lehet követelni márkában, dollárban, vagy politikai engedményekben. Amikor egy totalitáris állam fel akarja lendíteni a piacot, reklamációkra odadob a pultra egy maréknyi „jóindulatot”, azaz kioszt néhány kivándorlási engedélyt, kienged a börtönből vagy a politikai elmeegyházakból egy-két foglyot és fennen hirdeti ezt a nagyvonalú gesztust.

Persze gyakran előfordul, hogy időlegesen, átmenetileg leromlik az üzletmenet. A demokráciák nem hajlandók elérzékenyülni a túsok sorsán, vagy bizonyos politikai megfontolásokból átmenetileg elfelejtik őket. Ilyenkor a túsfogó erőlteti akarja az üzletet és sanyargatja a foglyait. — Gyakran hasztalanul, mert ha egy demokratikus ország nem akarja meghallani az üldözöttek segélykiáltásait, akkor nem is fogja meghallani, hiszen ez nem atól függ, hogy milyen hangosan üvöltöttek. Igaz, hogy az ilyen sükettség idővel megbosszulhatja magát.

Nemrégben Hamburgban közel 40 járókelő tétlenül nézett, hogy két hulligán halálra taposott egy ártatlan polgárt. Ez is olcsó politika volt, még akkor is, ha a nézők nem segítettek a hulligánoknak. Még nem tudni, hogy a hulligának későbbi áldozatai között olyanok is szerepelnek-e, akik tegnap a bámszokdók csoportjában foglaltak helyet. De előbb-utóbb valószínűleg sorrakerülnek.

GABRIEL LAUB

1980. VII. 10.

3.

## »Nem kár lökdösődni?«

Aki esténként, vagy hét végén társaságba jár, az már tudja, hogy van szokatlan ott a beszélgetések lezárásán. Első fejezet: kiki elmondja, mily csúf vitát tapasztalt, mily durva az emberek modoraifelénk, mennyire hiányzik az udvariasság és a jólneveltség. Második fejezet: miután minden más sirám elhangzott, a társaság megegyezik abban, hogy minden hibába, ezen változtatni nem lehet...

De úgy látszik, nem mindenki nek ez a véleménye. Nemrégiben három azonos célú izraeli egyesület, szerte az országban élő 6000 tagja szervezkedett meg új, közös „Am Jafe — Am Ehadá” név alatt és célkitűzésük szebbé, emberibbé, kellemesebbé és méltóbbá tenni mindennapi életüket.

Egyik alapítójuk Elchánán Friedmann, a Kristall gyár tulajdonosa, aki nemrégiben saját költéségen ragasztatta ki egész Izraelben a plakátot, melynek szövege: „Mondjunk annyit, hogy köszönöm”. Abból indul ki, hogy mivel nem várhatjuk el, hogy valami próféta szálljon le közénk mennyei üzenettel, nekünk kell segíteni önmagunkon. Ugyanerre törekszik a mozgalom egy másik vezetője, Edi Aszabi is, aki persze tudja, hogy az egyesületen kívül sokat kell segítenie a közoktatásnak is, de magának az intézménynek is a jópolgári nevelés a legfőbb eszköze. Arra szeretnénk mindenkit rávezetni — mondja — hogy ne mindig másokat vádoljon nevelétséggel, hanem nézzen önmagába, s azt keresse, személy szerint ő mit tudna elérni minőségén javítani. Semmi sem légtérben keletkezik, politikai vezetőségünk magatartása sem, az is a mi társadalmunkat tükrözi, ha tehát a vezetőket vádoljuk, önmagunkat vádoljuk.

Büvös kör ez, amit meg kell törni. Új nép vagyunk, keressük az azonosságunkat, de ne azt kutatassuk, mi választ el bennünket, hanem hogy mi köt össze. Az

agudistát a Somér Hácár tagjával, a Selit a Gus Emunimmal is, összeköti az élet minőségi színvonalának a minimális közös nevezője és ezt kell kialakítanunk. Óvakodni fogunk, hogy mozgalmunkba politika keveredjék, tanulni és tanulni akarunk, az életet akarjuk szépíteni és javítani.

A módszerek különbözők. Röp lapok és főképp plakátok, autobuszokon, az utcán, vállalatok és középületek falán. A velük szagalmazott fogalmak a „köszönöm”, a „bocsánat”, a „kérem”. Egy másik módszer: A mozgalom aktivistái, zsebükben tíz, különböző szövegű piros kártyával bevezülnék az utcai forgalomba, s ha például megpillantanak valakit, aki két könyökkel verekszi fel magát a buszba, odanyújtják neki azt a kártyát, amelynek szövege: „Ugyan, minek ennyire lökdösődni?” A kártya hátán pedig kérő szöveg: „Tegyed el, uram, s legközelebb majd én adja oda a legvadabb tolokodónak.”

Ezért aztán, ha e sorok olvasója egy szép napon pirosban vág át az uttesten, ne lepődjék meg, ha a tuloldali járdára érve valaki egy vörös kartont nyújt át neki, ezzel a szöveggel: „Nyugi, uram, várja ki a zöldet”, hátulján pedig mondókával, a forgalmi kihágások veszedelméről. Valami ilyesmivel: Minek üsse el önt a busz? Inkább ön üsse el az időt valamivel, amíg a villanyrendőrzöldre vált.

Sok anyagi támogatást kapunk — mondja Edi Aszabi — de nem iroda fenntartására, csakis akciókra költjük. Egyes intézmények másként is támogatnak bennünket; a Sheraton hotel például háromhetes akciót indít aktivistáink bevonásával az udvariasság és előzékenység érdekében. Lépepről lépésre haladunk — mondja az optimista Edi — sok kicse sokra megy. Csak beletörődni nem szabad az élet mostani csúfságába, nyersségébe.

Sz. Á.

GÜNTER DAHL:

# Leszerelési tárgyalások

Valamennyien olvastuk az újságban a meglepő hírt: „A fegyverkezés másodpercenként 27 ezer márkájába kerül a világ lakosságának. Az adatot a svéd Békékutatási Intézet igazgatója, Rolf Björnerstedt közli.”

Azóta is azon gondolkodom, hogy akár néhány másodperc költsége nek az értéke is milyen sokat lendíthetne gazdasági helyzetemen, anélkül, hogy a világnak bármilyen kára származna belőle. Aligha venné észre valaki, hogy néhány fegyverrel, vagy ágyúalkattal kevesebb van a tervbevetésnél.

Már csak azért sem vesztélyeztetném a világot magányügyem önző rendezésével, mert lényegében néhány másodperccel volna szó csupán, mondjuk 10 másodperccel, azaz vacak 270 ezer márkáról. Kinek ártana ez? Keleten és Nyugaton egyaránt boldogan élhetnének tovább, a mindennapi emberek, az új fegyverek tervezői és az államférfiak. Tíz másodperc a leglelkesebb fegyverkezési versenyző számára se jelent többet, mint egy pillantást a reggeli újságok címére, egy slukkot a sörös üvegből és máris folytatódhat a számomra azonban igen sokat jelentene.

Megpróbáltam életbe léptetni zseniális ötletemet s most be kell vallanom, hogy nem bizonyult könnyű feladatnak. Felhívtam telefonon Björnerstedt urat Stockholmában, de nem sokra mentem vele. Azt mondta, fogalma sincs, kihez kell fordulnom, hogy a versenyfegyverkezést tíz másodpercnyi szünetre buzdítsam (és persze a 270 ezer márká postafordultával való átutalására).

— Bizony isten, szívből kívánom önnek ezt a pénzt — mondta a Békékutató Intézet igazgatója — de sem Keleten, sem Nyugaton nem fog találni senkit, aki vállalná a felelősséget a fegyverkezési verseny tíz másodperces szüneteléséért.

— Miért, ön már megpróbálta? — kérdeztem, — de Björnerstedt úr dühösen lecsapta a kagylót. A főnököm annakidején elküldött egy szemináriumra, ahol az üzemvezetési kérdések megoldására vonatkozó előadásokat hallgattam két héten keresztül. Az előadók hosszasan fejtegették, hogy

rendszerint azért nem tudjuk megoldani hivatali problémáinkat, mert képtelenek vagyunk újmodon, szokatlan formában megragadni a kérdést. Megpróbáltam.

Felhívtam a hadügyminisztériumot és összeköttetésbe léptem a fegyverkezési osztály igazgatójával. Kifejtettem álláspontomat s a politikus rendkívül figyelmesen végighallgatt, majd őszinte sajnálkozással közölte, hogy ötletem rendkívül logikus, leginkább egyszerűségével hat meggyőzően, de véleménye szerint a kormány nem tenné magáévá, mert zavart okozna a fegyverkezési piacon, felborítaná a kereslet - kínálat egyensúlyát. Felhívtam az IG Metal fémipari vállalatot. A fegyvergyártással foglalkozó üzemszoport igazgatója megismételte velem a kérdést. Aztán kijelentette: nem is lenne olyan butaság 10 másodpercre szüneteltetni a fegyverkezési hajszát. Emiatt átmenetileg hiány mutatkozna a piacon és emelni lehetne a messzehordó ágyuk árát. — Persze, ezt világvisszonylatban kellene megszervezfelfüggesztése?

ni — mondta, — egyedül nem válhatjuk a 10 másodperces szüneteltetést, mert a nemzetközi konkurrencia malmára hajtánánk a vizet.

— De uram — kiáltottam — hiszen csak 10 másodperccel van szó.

— Ne hülyéskedjen, jóember — mondta lány, meggyőző hangon — képzelje el, mi történne, ha minden állampolgár követelné a fegyverkezési versenyből...

— Egy pillanat! Ki beszél itt minden egyes állampolgárról? Kettőnkre gondolok csupán. Ön és én. Ez mindkettőnknek egyenként 270 ezer márká készpénzt jelentene. Mit szól hozzá?

— Erről az oldalról még nem vizsgálta meg a kérdést — mondta az igazgató elgondolkozva. — Visszahívhatom?

— Megadtam neki a telefonszámomat. Eddig azonban senki sem hívott fel. Lehet, hogy mégsem olyan életrevaló ötlet a fegyverkezési verseny tíz másodperces felfüggesztése?



SLOMO MÁGEN RAJZA

# VÁLÁS EGYIPTOMI MÓDRA

Nem, még nem voltam Egyiptomban, nincs is szándékomban a közeljövőben Kairóba látogatni, ezért különös figyelemmel hallgattam a bécsi „Die Presse” munkatársának beszámolóját. Az illető maga is elvált ember s ezért különösképpen a válási törvények érdekelték. Ime beszámolója:

A kairói válóperes ügyeket intéző bíróság előtt — a Bab el-Hall-on (magyarul az Ecet kapujában) minden kedden nők állnak hosszú sorban ügyvédekkel, látni közöttük mélyen kivágott ruhát viselő feltűnő jelenségeket, akik csak úgynevezett „időre kötött” házasságokban éltek, és most lehetőleg nagy összegű „fájdalomdíjért” harcolnak, de már itt is forgatják a szemüket, hogy magukhoz láncoljanak egy újabb férfit. Viszont vannak a sorban álló nők között agyondolgozott munkások is, akiknek négy-öt gyermek kapaszkodik a szoknyájába és akiket egy másik nő miatt a férjük háromszoros „talla, talla, talla”-val egyszerűen eltaszított magától.

A modern Egyiptomban már nem olyan egyszerű azonban a dolog, mint azelőtt. Szádát elnök felesége türelmesen, de kitartóan küzd a nők jogaiért a válások kimondásakor. Igaz, hogy most is elegendő az ismert „talla, talla, talla” arra, hogy a férj elűzze a feleséget és a gyermekeket a közös lakásból, de a poligámia a gyakorlatban igen ritkán fordul elő a Nilus-parti országban.

Igy azután a válni kívánó férfiak savanyú arccal az Ecet kapujához vonulnak és a bíróságon a három főből álló bírói kollégium előtt három egymás utáni alkalommal kimondják a „talla”-t (elutasítják). S ha ezután a hűn áhitott válóperes dokumentum a kezükben van, semmi esetre sem kezdődik egy új, boldog kor az

újjonnan választott kedvessel. Az izlám törvény értelmében az elvált nők most ellenpert indíthatnak a lakás, a bútortól és a volt férj jövedelme kétharmadának megítélése végett. S bár a hermelinnel szegélyezett fekete talárt viselő egyiptomi bírák könyörtelenül eléget tesznek a férfiak kívánságainak, a legmesszebbmenően támogatják utána a nőket, amikor arról van szó, hogy ró-

szédságában szerepelnek. A menyasszonyok, amennyiben biztosra akarnak menni, a házassági szerződésben hallatlanul magas biztosíték összegét vétetik fel, amit abban az esetben kell kifizetni, ha a későbbiekben eltaszítja magától feleségét. Egy 5000 egyiptomi font összegű kaució felbontatatlanná teszi a házasságot. Így azután nem is áll az egyiptomi férfi oly jól az eltaszítási jogával. Manapság sokat hallani a Nilus-parti országban arról, hogy legfőbb ideje lenne megjavítani az elvált nők helyzetét. (a. may)

AZ ÖNÉLETRAJZÍRÓ LAURENCE OLIVIER:

## »NAGYON UNOM A TÉMÁT«

Sir Laurence Olivier, a világ egyik legnagyobb Shakespeare-színésze az önéletrajzán dolgozik. Már jónéhány életrajz jelent meg róla, de nem tőle. Ez lesz az első.

— Van egy jóbarátom, Lord Weidenfeld, a neves angol könyvkiadó, aki addig rágta a füleket, amíg ígért mondtam. De lassan halad a munka.

— Miért? — kérdezte az újságíró.

— Mert nagyon unom a témát...

### JÁTSZANI

#### JOBBAN SZERETEK!

Pedig a művész rátarti ember, és van némi érzelme az önméltósághoz, tehát pontosan tudja, milyen sokat jelent egy színész körül kialakuló legendakör szempontjából egy önéletrajz-kötet megjelenése.

— Valahogy jobban szeretek játszani és rendezni, mint írni — mondja az újságírónak. — Ha egy jó szerep kerül a kezembe, azonnal vállalom annak formálását és abbamarad az írás...

Laurence Olivier nemrég fejezett be egy filmet — Evelyn

Waugh regénye alapján készült — s máris újat forgat. Közben Amerikában járt, a feleségével, Joan Plowrighttal lépett fel New Yorkban.

Az amerikai színházi közönség nagyon szereti Laurence Olivier játékat és nagy sztárnak számít. Különösen New York publikuma érdeklődik a művészeté iránt és véresre tapsolják a tenyerüket, ha színpadra lép.

Joan a művész harmadik felesége. Tizenkilenc évvel ezelőtt házasodtak, négy gyermekük van. Laurence Olivier már nem fiatal ember, betöltötte a 73. évét.

— Melyik a kedvenc gyermeke? — kérdezte tőle az újságíró.

— Dicky fiam, aki most 18 éves. Oxfordban tanul. Remélem író lesz, és nem színész.

— Miért? — Mert szerintem a színész — akármilyen nagy színész — mégsem alkotó ember...

— Miért nem játszik az utóbbi években angol színpadokon?

— Mert nehéz nekem ma már a színpadi fellépés. A tévé-, vagy filmszerep megformálása könnyebb. Megállhatok munka közben, pihenhetek. És a legjobban a rendezés érdekel...

### A ZÖLD ESERNYŐ

#### TITKA

Az interjú egy new-yorki hotel-szobában történt, ott kereste fel az Olivier házaspárt a New York Times munkatársa. A többi között Joan Plowright híres zöld esernyőjének magyarázata felől érdeklődött. A művésznő ugyanis minden szerepében legalább egy pillanattal zöld esernyőjével jelenik meg.

— Miért? — A színész — mondja Laurence Olivier — minden lehetőséget megragad, hogy az alakítása jobb legyen. Mindenkinek másra van szüksége ehhez. Nos, tudok egy színházi anekdotát, mely Max Reinhardt kapcsolatos.

Egyszer az egyik — különben nagyon gyenge — színésze elkésett a próbáról és úgy szaladt fel a színpadra, ahogy megérkezett. — Kezében az ernyőjével, amely természetesen zöld volt. És aznap sokkal jobban alakított, mint más

szédságában szerepelnek. A menyasszonyok, amennyiben biztosra akarnak menni, a házassági szerződésben hallatlanul magas biztosíték összegét vétetik fel, amit abban az esetben kell kifizetni, ha a későbbiekben eltaszítja magától feleségét. Egy 5000 egyiptomi font összegű kaució felbontatatlanná teszi a házasságot. Így azután nem is áll az egyiptomi férfi oly jól az eltaszítási jogával. Manapság sokat hallani a Nilus-parti országban arról, hogy legfőbb ideje lenne megjavítani az elvált nők helyzetét. (a. may)

kor. Reinhardt faggatta, miért. Nem tudta megmagyarázni. „Valószínű, hogy a zöld ernyő miatt. Máskor mindig legyen a kezében!” — rendelkezett Reinhardt. A feleségemnek megtesztet a történet és azóta ő is mindig becsesempézi a színpadra a zöld ernyőt.

— Ön magává teszi ezt a módszert?

— Az inspiráció létezését nem tagadom, de a szerep igazi értelmi értékét sokkal inkább a szerepből, mint külső eszközök által hozza ki a színész. Ez a véleményem. Nem tanácsos, ha a művész valami külső villámcsapásra vár. A színészi szakma mesterség. Legalább én annak tekintem...

— És a felesége?

### A LÉNYEG

#### MEGKÖZELÍTÉSE

— Ó a Sztaniszlavszkij-módszer hive. Inkább tízszer elpróbál egy jelenetet, mintsem egyszer utólag megbeszélne annak igazi tartalmát. No, de nem is kell, hogy mi, színészek egyformán vélekedjünk a szakma belső törvényes-rűségeiről. Engem a szerep pszichológiai lényege érdekel. A lélekben lejátszódó mögöttes szöveg.

A felesége közbeszólt:

— Az a különbség közöttünk, hogy jómagam belülről indulok el, úgy ragadom meg a szerep lényegét, hogy kifelé haladok belőle. A férjem kívülről közelíti meg a szerepet és úgy halad befele.

Az újságíró végül ismét a művészhez fordult:

— Mester, mi lesz az önéletrajzi kötetének címe?

— Egy színész élete.

— Mikor jelenik meg?

— Hangsúlyozom, hogy még nincs megírva, de a kiadó már hirdeti — az 1980-ban megjelenő újdonságai között. És egy további adat, ami arra utal, hogy végül megírom a könyvet.

— Éspedig?

— Félmillió fontsterling előleget már felvettem a kiadótól. Tehát most már becsületbeli az ügy...

### AMERIKAI KÖNYVSIKER

## Miért vagyunk féltékenyek?

Dr. Eugene Schoenfeld professzor, a neves amerikai lélektudományozó a féltékenység megnyilatkozási formáit.

Néhány hete könyvet adott ki a témáról és az az amerikai sikerlista előkelő helyére került.

A professzor, aki ezer és ezer eset tanulmányozása alapján szűrte le következtetéseit, rámutat, hogy kétféle féltékenység van. — Az egyik tulajdonképpen a hiúság réjtett formája. — Engem mert megcsalni az a bestia? Engem???

A másik tünet súlyosabb. A szerelem komoly formája, amikor képzelődünk, s feltesszük, hogy szerelmünk tárgya olyasmit is képes elkövetni, amire valójában soha nem vetemedne.

Azt ajánlja a professzor, hogy mindenek előtt tisztázzuk önma-

gunkban, milyen háttér van a féltékenységünknek s igyekezzünk nagyon objektívek lenni. Tehát induljunk ki a tényekből.

Ha a szerelmünk tárgya hűségese hozzánk, ne próbáljuk okatlan féltékenységgel belekergetni a hűtlenkedésbe — mert ez is gyakran előfordul. A páciensek közül sokan azt mondták a professzornak, hogy a férj, illetve a feleség okatlan féltékenykedése annyira bosszantotta, hogy végül is indokolást teremtett a számára...

Végül van egy nagyon jó megfogadásra méltó tanácsa a professzornak. — A féltékeny ember mindig neveltesse. Akár van oka, akár nincs a féltékenységre. Ezért ne verjük nagydobra, ha féltékenykedünk. Ne tudja meg senki — legkevésbé féltékenységünk tárgyá.

### NEW-YORKI LEVÉL:

## A világ legkisebb bébije

Az Egyesült Államok nem ház két legtapasztaltabb ápolónő csak a sportvilágban, hanem az je állt őrt és figyelt, nem áll-e élet számos más megnyilvánulásában is szép számmal dicsekedhet világrekordokkal. Ezek a babérok most egy újjal gyarapodtak, s ez a legkorábbi koraszülés és ennek következményeként minden idők legkisebb életképes bébije a világon.

Az Egészségügyi Világszervezet meghatározása szerint „koraszülött”-nek neveznek minden gyermeket, amely a terhesség harmadik hete előtt és vagy 2500 gramm vagy kisebb testsúllyal látta meg a napvilágot. Hála a fejlődő tudománynak és a jobb terhesgondozásnak a koraszülöttek egyre ritkábbak lesznek. A haladó orvosi kutatás és a korszerű technika révén egyre több esetben sikerül a 7-8 hónapra született csecsemőket életben tartani. A legkisebb természetesen azok az „éretlen” újszülöttek, amelyek testsúlya éppenhogy eléri az 1250 grammot, nem beszélve arról, ha még ennél is kisebb testsúllyal születnek.

Ezért számolt be jogosan dr. Lawrence Skolnick a tévé képernyője előtt mint valóságos csodadáról, amikor neki és kollégáinak sikerült a Yesiva Egyetem Albert Einstein kórházában a kis Chájá Snidert életben tartani. A kis Chájá ugyanis a terhesség 26-ik hete után, azaz éppen hat hónappal jött a világra. Mindössze 420 gramm volt a testsúlya és 25 centiméter a hossza, körülbelül akkora mint egy levélpapír. Apró kis teste annyira fejletlen volt, hogy bőre minden érintésnél leválással fenyegetett. A gyermeket természetesen táplálni kellett, az pedig sem természetesen, sem pedig mesterségesen nem volt lehetséges. Sok idő pedig nem állt rendelkezésre, tehát cselekedni kellett. Így a törékeny testecske és a nagyon érzékeny bőr ellenére sikerült vizet sóval és cukorral a vénákba fecskendezni. Sőt, egy egészen speciális új eljárás segítségével sikerült naponta nem kevésbé, mint 10-12 vérvizet is venni ellenőrzés céljából. De mivel ez a kis miniatűr teremtmény mindössze 35 köbcenti vérrrel rendelkezett — ellentétben a szabályos, átlagos újszülött 300 köbcentijével — naponta két nagyon kockázatos vérártómlesztést kellett végrehajtani, mégpedig mindegy alkalommal egy fél kávéskanálnyi vérral. Az csak természetes, hogy a csöppség mellett 24

Dr. Skolnick elmondta, hogy a szuper-koraszülöttnék még egy egészen speciális inkubátorra is volt szüksége. Így a kórház technikusainak néhány óra leforgása alatt olyan inkubátort kellett szerkeszteniük, amely aránylag a legjobban megfelelt, hogy az idő előtt elvesztett anyaméhet helyettesítse. De nem hiába kapta a bébi a „Chájá” nevet, ami életet jelent, mert valóban mindent szerencsésen átél és elhagyhatta az inkubátort, ami 14 hétig volt otthona. Végül további négy hónap után a boldog szülők hazaviheték.

Nehézen kiharcolt életének első hét hónapjában Chájá testsúlya meghalmozódott és hossza megduplázódott. Ugyanis a hossza 45 centire és testsúlya 2700 grammra növekedett. Ezzel a jelentős gyarapodással azonban még mindig kisebb volt, mint egy szabályosan kihordott átlagos gyermek születésekor. Természetesen továbbra is változatlanul rendszeres orvosi felügyelet alatt áll és dr. Skolnick véleménye szerint úgy látszik, hogy úgy testileg, mint szellemileg szabályosan fejlődik.

Ugyanakkor óva intett a professzor a túlzott érületástól, mert hogy a kis Chájá mikor és mennyire lesz képes rendkívüli kezdeti fogyatékosait, illetve lemaradását behozni, azt majd csak két éves korában lehet megállapítani, amikor is emléik, hogy a gyermek járni és beszélni fog.

Az eddigi eredmények minden esetre biztatóak, mert ez az első eset, hogy az orvostudomány sikert ért egy ilyen kis teremtménynek az életnek megmentésén. Dr. Skolnick befejezésül dicséret munkatársait és a kórház személyzetét, akiknek oaadó segítségével nemcsak a baba életét mentették meg, hanem a kórház személyzetét is. Mint tudjuk, mincint vizet sóval és cukorral a vénákba fecskendezni. Sőt, egy egészen speciális új eljárás segítségével sikerült naponta nem kevésbé, mint 10-12 vérvizet is venni ellenőrzés céljából. De mivel ez a kis miniatűr teremtmény mindössze 35 köbcenti vérrrel rendelkezett — ellentétben a szabályos, átlagos újszülött 300 köbcentijével — naponta két nagyon kockázatos vérártómlesztést kellett végrehajtani, mégpedig mindegy alkalommal egy fél kávéskanálnyi vérral. Az csak természetes, hogy a csöppség mellett 24

## A mértékletesség dicsérete

Amerikai statisztika szerint az Újvilág felnőtt lakóinak 68, az ifjúságának 72 százaléka túltápolt. Ebből nagyon sok egészségügyi probléma keletkezik és az orvosok nem győzik figyelmeztetni pácienseiket az egészséges táplálkozásra, illetve a fogykúrúra.

Az amerikai orvosok sok ubor-ka és káposzta nyersen való fogyasztását ajánlják. További jótanács, hogy együnk minél több asparagust — magyarul spárgát. Felismerték ugyanis, hogy a spárga „kimossa” a véreket zsírtartalmtól. Majdnem hasonló hatású a cékla, melyet nyersen, illetve főtt formában egyaránt nagyon ajánlják az orvosok.

A sárgarépát lehetőleg csak nyersen fogyasszuk, mert főzés közben a vitamin nagy része elpárolog. — A hagyma is inkább nyersen ajánlatos — vélik az or-

vosok. Naponta kétszer-háromszor is együnk hagymát. További jótanács, hogy együnk lassan. A szervezetnek időre van szüksége az étel feldolgozásához. Aki gyorsan eszik, annak több ennyivalóra van szüksége, s ez rossz dolog. Soha ne együnk a konyhában, mert a frizsider közelsége, az illatok feleslegesen fokozzák az étvágyunkat. A szobában, vagy a verandán étkezzünk. És közben ne nézzük a tévét, ne hallgassuk a rádiót, mert eltereli a figyelmünket, nem vesszük észre, hogy már jóllaktunk és a kelleténél többet eszünk.

Húst ne együnk sültre, csak párolva. Legjobb, ha minél több marhamájat fogyasztunk. És ami szintén nagyon fontos — rendszeresen ellenőrizzük a súlyunkat. — Így érhető csak el, hogy mielőbb lefogjunk.

### Paul Léautud

## AFORIZMÁK

- \* A féltékenység, akár a betegség, estefelé hevesebbé válik.
- \* A férfiak szeretnek; a nők hagyják, hogy szeressék őket.
- \* Nem a boldogság tanít meg arra, hogy ismerjük a nőket, hanem a csalódások.
- \* Szeretem a nőt, de nem szeretem a nőket.
- \* Van valami élvezet a szakításban, ha nem hagyjuk, hogy erőt vegyen rajtunk a fájdalom.
- \* A nők nem tudják, hogy tollal, tintával és papirossal el lehet feledni őket.
- \* A nő sohasem tekinti nagyon okosnak azt a férfit, aki szereti.

## NEVETNI JÓ

### SKÓCIAI IMPORTVICC

Az asszony: — Fázom, drágám. Tegyé! egy lapát szenet a kályhára.

A férj: — Ez a legnagyobb könynyelműség lenne. Egy hónap múlva itt a tavasz...

### PALACSINTA

— Szomszédasszony, kölcsön adná a palacsintasütőjét?

— Mit sütsz? Diós-, vagy lekváros palacsintát?

— Dehogy. A férjem már meg-

### BIZALOM

— Én megbízom a feleségemben...

— Milyen értelemben?

— Ha ő egyszer azt mondja, hogy megcsalt, biztos, hogy igazat beszélek...

### ÚJ ÁRUHÁZ

— Új áruház nyílt a minap. Egy munkahellyel több! — örvendezik az áruházi tolvaj.

### AZ ELSŐ SZERELEM

— Most vagyok először szerelmes.

— Ez komoly?

GRAHAM GREENE

SZEREPAJÁTSZÓK

57.

A minap éjjel — mondta Magiot doktor — képtelen álom volt. Megszólalt a telefon — képzeli el, a telefon; hány éve nem hallottam telefont? A köz-kórházba rendeltek egy sebesült-höz Mikor megérkeztem, elégedetten láttam, milyen tiszta az osztály, az ápolónők is fiatalok és makulátlanok voltak (természetesen azok is elmentek Afrikába). Elém jött a kollégám, egy fiatal ember, akitől sokat vártam; ma Brazaville-ben felel meg a várakozásaimnak. Elmondta, hogy az ellenpárt jelöltjét (milyen régi-módú csengése van manapság még a szónak is) vagányok támadták meg egy politikai gyűlésen. Komplikációk léptek fel. A jobb szemem veszélyben van. Vizsgálni kezdtem a szemét, de kiderült, hogy nem a szemem, hanem az arca az, amelyet csontig felhasítottak. A kollégám visszatért. „A rendőrfőnök van a telefonnál — mondotta. — A támadókat letartóztatták. Az Elnök szeretné tudni a vizsgálat eredményét. Az Elnök felesége küldte ezt a virágot.” — Magiot doktor halkán felnevetett a sötétben. — Még a legjobbak időkben, még Estimé elnök alatt sem ment így. A freudi vágyaimok rendszerint nem ilyen világosak.

mornegyed vagyunk néhány mérföldre Floridától, a tengeren semmiféle amerikai nem fog segíteni nekünk fegyverrel, pénzzel vagy tanáccsal. Néhány éve megtanultuk, mit jelent a tanácsuk. Volt itt egy ellenállási csoport, amely kapcsolatban állt egy szimpatizánssal az amerikai követségen; mindenféle erkölcsi támogatást ígértek nekik, de az információ átment egyenesen a C. I. A.-hez, s a CIA-tól közvetlen uton Doki Papához. Képzelték, mi történt a csoporttal. A külügyminisztérium nem akar zavargásokat a Karibi-tengeren.

— Monacóban születtem — mondtam. — Ez csaknem olyan, mintha az ember semmilyen államnak nem volna polgára. — Ha anyja megérte volna ezeket az idöket, nem lett volna ilyen közönyös; talán már fenn volna a hegyekben. — Felesleges. — Igen, természetesen felesleges. — A szeretőjével? — Az biztos nem engedte volna el egyedül. — Talán az apámra hasonlítok. — Ki volt az apja? — Fogalmam sincs róla. Éppúgy, mint a szülőházamnak, neki sincs arca. Az eső lecsillapodott: hallottam az egyes cseppek hangját a fákon, a bokrokon, a furdómedence kemény betonján. — Ugy fogadom a dolgokat, ahogy jönnek — mondtam. — Hiszen ezt csinálja a világ nagy része. Az embernek élnie kell. — Mit kíván az élettől, Brown? — Azt tudom, az anyja mit választott volna. — Kinevetett volna, hogy nem tudom a választ. Szórákozást. De a „szórákozás” számára mindent magában foglalt. Még a halált is. Magiot doktor felállt és a veranda szélére ment: — Azt hittem, valamit hallok. Képzelmű. Az éjszaka mindnyájunkat idegessé tesz. Én igazán szerettem az anyját, Brown. — És a szeretője — mi volt a véleménye róla? — Boldoggá tette. Maga mit akar, Brown? — Vezetni akarom ezt a szállodát — olyannak akarom megírni látni, amilyen volt. Mielőtt Doki Papa jött volna. Joseph a bápult mögött szorgoskodik, az uszómé dencében lányok, a bekötőúton kocskis jönnek fel, a jökédv ostoba hangja hallatszik. Jég a pohárban, névetség a bokrok közt és persze, igen, a dollárok suhogása. — Es aztán? — Gondolom, valakit, akit szeretek. Mint az anyám. — Es utána? — Isten tudja. Nem elég ez arra, ami hátravan az életből? Csaknem hatvanéves vagyok. — Az anyja katolikus volt. — Nem valami buzgó katolikus. — En megőriztem a hitemet, még ha az csupán bizonyos gazdasági törvények igazsága is, de maga elvesztette a magáét. — Elvesztettem? Talán sosem volt nekem. Különbösen is, a hit korlátozást jelent. Szólanul ültünk egy darabig, üres poharunk felett. Aztán Magiot doktor azt mondta: — Üzenetet kaptam Philipótól. A hegyekben van Les Cayés mögött, de északra akar húzódni. Egy tu cat ember van vele, köztük Joseph. Remélem, a többi nem nyomorék. Elég ott két sánta. Csatlakozni akar a gerillákhoz a domi-nikai határ közelében, ott állítólag negyvenöt ember van. — Micsoda hadsereg! Tizenkét ember. — Castrónak csak tizenkét embere volt. — Csak nem azt akarja mondani, hogy Philipot egy Castro. — Azt hiszi, fel tud állítani egy támaszpontot a határ közelében, kiképzésre... Doki Papa elkezdte a parasztiokat tíz mérföld mélységben, így talán tiokban maradhat a dolog, ha önkéntesek nem jelentkeznének is... Szüksége van Iona.

CSUTÖRTÖK  
17.30: KÖRHINTA  
18.00: GYEREKEKNEK A NAGYVILÁGBAN (Színes)  
18.32: CIRKUSZI JELENETEK  
20.00: RÖVID HIREK  
20.03: A HÉT MÉRKOZÉSE  
20.50: Műsorismertetés  
21.00: MABÁT HIRMAGAZIN  
21.30: „DUDH KOSI” — a kegyetlen folyó” — Dokumentumfilm, amely hat angol férfi veszélyes utját mutatja be az Everest folyó mentén (Színes)  
22.20: „CATHERINE” — Tévédrama a „SZIVÜGYEK” sorozatból. — A film egy családott leányról szól, aki nem megy hozzá a fiúhoz, akit szeret, mert attól tart, hogy az csak a pénzért akarja elvenni. Az évek multával újból találkoznak.  
23.10: „PORTRE” — Iri Kylian csehszlovák koreográfus elmeséli életét és pályafutását.  
23.35: Egy mondat a Szentírásból. Éjféltől — híresszefoglaló.  
ISKOLATEVÉ  
9.00: Mire fel?  
9.15: Rajzfilm  
9.45: Angol a 6. osztálynak  
10.00: Eltűnt szigetek  
10.25: Utleírás  
16.00: Ifjúsági magazin  
16.55: Fejlesztőjáték  
PÉNTEK  
15.00: EMILE — „Nyilvános árverés”  
15.25: A SZOMBAT FOGADÁSA  
18.02: Arab játékfilm  
20.05: A SZOMBAT BEKÖSZÖNTÉSE — Amnon Sámus közreműködésével, levezeti Jákob Bánaj  
20.20: HANGOS HETI HIRADÓ  
21.20: KELLEMES SZÓRAKOZÁST — Meni Peér és vendégei  
22.20: CSALÁDI PORTRE — „Feleség nappalra”. Marjorie tanulni kezd és összebarátkozik tanárával. Richard végleg otthagyja munkáját, fizetést nem kap és a bank sem nyújt több hitelt neki. (Színes)  
23.10: QUINCY — „Ökölopás”  
24.00: Egy mondat a Szentírásból. Hírek  
SZOMBAT  
18.02: A kis Lulu  
18.25: Portré  
20.00: A SZOMBAT KIMENETELE  
20.30: MABÁT HIRMAGAZIN  
21.00: Közérdekű közlemények  
21.05: SPORTRHADÓ  
22.05: „OSCAR WILDE PERE” — A film a néves angol színésztől szól, aki egy lordot beperelt rágalmazásért — Főszerepben: Peter Finch, James Mason, John Fraser és Lionel Jeffries.  
23.50: Egy mondat a Szentírásból. Hírek.  
VASÁRNAP  
17.30: TARKA MUSOR GYEREKEKNEK  
18.32: LASSIE — „Es újra hall” (III.)  
20.00: RÖVID HIREK

20.03: MEG EGY SLÁGER — Divatos külföldi dalok (Színes)  
20.30: A CSALÁDBAN MABÁT HIRMAGAZIN — „Azonosság kérdése”  
21.00: MABÁT HIRMAGAZIN  
21.30: Közérdekű közlemények  
21.35: KONCERT — Az Izraeli Filharmonikus Zenekar diszhangversenyének helyszíni közvetítése a tel-avivi Héjchál Hátárbutból Isaac Stern 60 éves születésnapja alkalmából. Vezényel: Zubin Mehta. A műsorban: Vivaldi: „Verseny három hegedűre”; Beethoven: „Hegedűverseny”.  
22.40: „Párbeszéd” — A légihaderő napja alkalmából Jael Daján beszélget Ejl Achikár pilótával, aki egyiptomi fogságban volt s jelenleg gimnáziumi tanár.  
23.05: „SZAPPANBUBORÉK” — Vidám folytatásos film sorozat  
23.30: Egy mondat a Szentírásból. Éjféltől — híresszefoglaló.  
HETFO  
17.30: KIS LAK A PRÉRIN — „Választás” (Színes)  
18.20: RAJZFILMEK  
18.32: Sport  
20.00: RÖVID HIREK  
20.03: MORÁSA — Nachum Arieli és Rivka Mirjam beszélget Eli Wiesel íróval a véskorszakról, a zsidóságról és a jövő reményeiről.  
20.30: „NYOLC ÉS FEL” — Kulturális és művészeti magazin. Levezeti: Chajim Kénán.  
21.00: MABÁT HIRMAGAZIN  
21.30: „A MÁSODIK ÓRA” — Új műsor, amelynek keretében először filmet vetítenek, majd vitára kerül a film felmerült problémáiról. A film címe: „NÉGY ASSZONY” — Thérèse, Barbara, Mery és Laurie válságon mentek keresztül: a négy kanadai asszony rákbetegségben szenvedett és levágták mellüket. A betegség okozta lelki válságot elmesélték Adrienne Clarkson újságírósnak. A filmet a CBS kanadai tévé-hálózat készítette és elnyerte az „Emy-díjat” mint az 1978 év legjobb dokumentumfilmje. A vetítés után tévé vita lesz orvosok és a betegségben szenvedő nők részvételével. — Levezeti: Micháel Dák.  
23.00: HART ÉS FELESÉGE — „A halálszíni Jennifer”  
23.50: Egy mondat a Szentírásból. Éjféltől — híresszefoglaló.  
KEDD  
17.30: „KOLDUS ÉS KIRÁLY FI” (Utolsó rész)  
18.00: GYORSABBAN, MAGASABBAN, ERŐSEBBEN — Sportműsor az ifjúságnak  
18.32: „RÁAM ÉS A NOSTÉNY OROSZLÁN”  
18.55: A családnak  
20.00: RÖVID HIREK  
20.03: „JÁTSSZON VELÜNK” — A vidám, fejttörő műsor utolsó adása, levezeti: Tu via Cáfir.  
20.30: KOL-BO-TEK  
21.00: MABÁT HIRMAGAZIN  
21.30: „NEVJEGY” — A műsor keretében idős emberekből álló drámai csoport bemutatja az „Amire képes

vagy s amit nem tudsz megtenni” című filmet.  
22.05: SZÓRAKOZTATÓ MŰSOR — Dori Ben Zeév, Mordecháj Ben Zeév, Zeév Berlinszki, Jigál Bá-sán, Dáni Litáni és Tália Sápira közreműködésével. (Műsorismertetés)  
23.05: „EN, CLAUDIUS” — III. rész: „Várakozás és előke szület” — Már mindenki előtt világos, hogy Claudius császár lesz. Juliának és Antonianak tartják Horodus, Claudius barátja. Tibérius visszatér Rómába, de nincs sok reménye az uralkodásra. (Színes).  
23.55: Egy mondat a Szentírásból. Éjféltől — híresszefoglaló.  
SZERDA  
17.30: TWIST OLIVER  
18.05: RAJZFILMEK  
18.45: UJITÁSOK ÉS TALÁL-MÁNYOK  
20.00: RÖVID HIREK  
20.03: „MEGGYÖZÉS” — IV. rész: Ann meglátogatja apját, de nem érzi jól magát és várja a kapitányt.  
20.54: Kirándulási tanácsadás  
21.00: MABÁT HIRMAGAZIN  
21.30: Közérdekű közlemények  
21.35: MOKED  
22.05: „SIMAS KUDIRKA SZÓ KESE” — Tévé-film, amely egy lett tengerész szó kéréséről szól, aki az Egyesült Államokba disszidált, de kiadják az oroszoknak és börtönbe vetik. Társadalmi nyomás miatt azonban kiengedik és családjá val visszatér Amerikába — Főszereplők: Alan Arkin, Donald Pleasence, Shirley Knight  
23.35: Egy mondat a Szentírásból. Éjféltől — híresszefoglaló.  
HABIMA  
Tel-Aviv, július 10, csütörtök  
VÉRNÁSZ  
A TEL-AVIVI MOZIK MŰSORA  
ELŐADÁSOK KEZDETE  
4.30 — 7.15 — 9.30  
ALLENBY Király egy napra  
BEN JEHUDA: Héttvégi körforgás  
CAFON: Tess  
CHEN: A fullánk  
CINEMA 1: Utban a frontra  
CINEMA 2: Norma Rae  
DEKEL: Kramer kontra Kramer  
DRIVE IN: (1) Öt az ötből; (2) Ujra kezdenti  
ESZTER: Trinity és Bambino  
GAT: Kutyák és tolvajok  
GORDON: Adj Isten, Trinity  
HOD: A finom társaság  
LIMOR: Kakukkfészek  
MATMID: Érzelmek lángolása  
MAXIM: Gyermekdal-fesztivál  
MOGRABI: Ne szünjön meg a zene  
OFIR: Magamhoz tartozom  
ORLI: A fekete párpa  
PARIS: Amerikai barát  
PEER: Homályos ígérlet  
SACHAF: Manhattan  
STUDIO: Minden jazz  
TCHÉLET: A birodalom újr-  
TEL AVIV MUZEUM:  
Altatás nélkül  
1980. VII. 10. 5

## מתחים מיותרים

בימים הקרובים יחל חודש הראשון של הקדוש למסלמים. שחלק מהמסורת שלו הוא כי בכל אחד מימיו, עם שחר יוריש בחזרה כדי לברוך למאמינים את מועד החילה הזום. ידיו נוספה בשעות הערב מבשרה על החילה המועד בו מותר לאכול ולשתות. כמעט בכל ימינו יהיה חודש וסומרו קיים איזה חודש פשוט — בלעדיה לא טרה זו.

המישול העכבי הודיע בימים אלה שזו העסק הראשונה ב-19 השנים שחלפו מאז מלחמת ששת הימים. לא יחרי השימוש במאחזים למטרות דתיות. הנימוק הוא החשש שהמדינה תפסק למטרות זו עלול להגיד לשי המוחלטים.

החלטת זו יחד עם המסקנה אם להשיג חמש בלשונות המעשה הנה פרי שיקולים שטחיים לעניות דעתנו, לשיטות המסורת כל האמצעים הדרושים למנוע את העברת המדינה הפדתי ליד המוחלטים, בריק כפי שהיו לה אמצעים כאלה גם בעבר. ניחן להגות גם על לרשות גם ארגוני המוחלטים עומדת כמות רבה יותר של המדינה שלא חכ, וכן הכמות בת דורס, בשטח בשישי.

מאידך, ישראל במדינה דמוקרטית שאחד מעקרונותיה היסודיים הוא חופש המידון לבני כל הדתות. אינה יכולה להרשות לעצמה להגביל את עיסוק המסורת הדתית המוסלמית בשטחים. דבר פה יעניק גשק שלילי למדינתנו לאויבינו ויגביר עוד יותר את המוחלים הקיצונים בלא להי כבודיה ושומרו.

טוב יעשו שלטונות המסורת אם ישקלו פעם נוספת את האיסור הזה ואת התוצאות הצפויות. על כל היבטיה.

## FELESLEGES FESZULTSEG

A közeli napokban beköszönt a muzulmánok számára szent Rámádán-bójtóhónap, amelynek tradíciójához tartozik, hogy minden hajnalban, napkelte előtt, ágyulódással jelzik a bójt beköszöntését és az esti órákban újabb ágyulódással kezdődik a szabad evés-ivás. Judea és Somron szinte minden településén van egy óska mozsár-ágyu, amely kizárólag ezt a célt szolgálja.

A katonai kormányzáság a napokban közölte, hogy a hatnapos háború óta eltelt 13 év folyamán első alkalommal — nem engedélyezi az ágyuk használatát rituális célokra. Az ok: attól tartanak, hogy az erre a célra rendelkezésre bocsátott löpor a terrrorszervezetek kezébe kerül.

Ez az intézkedés, az indokolás sajtó együtt, enyhén szólva, erősen kifogásolható. Véleményünk szerint felületes mérlegelés következménye volt. Egyrészt, a biztonsági hatóságok rendelkezésére állnak a szükséges eszközök, hogy ugyanúgy mint eddig, továbbra is megakadályozzák, hogy az erre a célra szánt puskapor terrrorista kézre kerüljön. Másrészt, a terrrorszervezetek nyilván amugyis ennél sokkal több löszrel rendelkeznek s így ez a puskapor keveset nyom a latban. Ezzel szemben viszont Izrael, mint demokratikus állam, amelynek egyik vezérelve a szabad vallásgyakorlás, nem engedheti meg magának, hogy felesleges fthó rendelkezésekkel korlátozza a területeken élő muzulmánokat hagyományaik gyakorlásában. Ezzel csak további politikai propaganda-fegyvert ad az ellenség kezébe és még jobban fokozza az amugyis is kulmináló feszültséget Judeában és Somronban.

Jó volna, ha az illetékes biztonsági hatóságok újabb megfontolt tárgyavá tennék a rendelkezés várható következményeit.

## VILÁGREKORD

Konsztantin Volkov 20 éves szovjet atléta tegnapielőtt Moszkvában fedett pályás világrekordot ért el rudugrásban, 5,70 méteres eredménnyel. Az új rekord 6 centiméterrel jobb az eddiginél Kitünő eredményt ért el Tatjana Szkačko is, aki 7 métert ugrott távolba, 9 centiméterrel kevesebbet a női távolugró világesucsnál.

# Benyújtották a vádiratot Cvi Gur ellen

ELRABOLTA ÉS ELORE MEGFONTOLT SZANDEKKAL MEGOLTE ORON JARDENT, MERT ATTOL TARTOTT, HOGY A KISFIU ELARULJA — A GYLKOSSAG VALOSZINULEG A TEL AVIVI ESZAKI PALLYAUDVAR PARKOLOTEREN TORTENT — A KFAR SMARJAHUBAN ELKOVETT GYERMEKRABLAS KISERLETEVEL IS VADOLJAK — 73 TANUT IDEZTEK MEG A TARGYALASRA

Tegnap reggel benyújtották a tel-avivi törvényszékhez a vádiratot Cvi Gur ellen, aki Oron Járden elrablásával és előre megfontolt meggyilkolásával vádolnak.

A 16 pontból álló vádiratban többek között ez áll:

— Az 1980 június 8 és 10. közötti éjszakák egyikén Tel Avivban és a központi körzetben, vagy június 10-én este a tel-avivi Arlozorov utcában lévő északi pályaudvar melletti parkolóhelyen a vádlott megfojtotta Oron Járden 8 éves kisfiút, oly módon, hogy egyik kezével torkát fojtogatta, a másikkal száját befogta s ezzel halálát okozta, még a váltásdíj átadása előtt. A vádlott előzőleg elrabolta a gyermeket, megszarolta szüleit és, hogy ne fogják el, ne fedjék fel kiletét s elkerülje a bűntetést, szantszándékkal halálát okozta.

A gyilkosságon kívül azzal is vádolják Cvi Gurt, hogy Oron Járden elrablása előtt másfél hónappal egy kfár-smarjájú kisfiút is megpróbált elrabolni.

A vádirat elmondja, hogy ez év június 8-án este 6 óra körül a vádlott autóján Szávjonba érkezett Gáné Jehuda irányából, s ott meg látta Oron Járden 8 éves kisfiút, akinek kerekpárjával foglalatost adott. Megállította autóját, beszélgetésbe elegedett a gyerekkel, hogy elnyerje bizalmát és sikerült is a barátságos kisfiút — jóindul

nyiben a fenti vádpontokban bünyesnek találják, ugy kéizben életfogytiglani börtönbüntetésre, és kéizben 10 évi fegyhábitetésre kell itéljék.

A vád 73 tanut idéz meg a perre, elsőként Amosz Járden, a meggyilkolt kisfiu édesapját és Ráchel Ast, a gyilkos barátját. Ugyancsak tanuként van beidézve a 11 éves kfár-smarjájú kisfiu, akit Gur április 24-én akart elrabolni. Nem hallgatják ki azt a szávjoni gyermeket, akinek vallo-mása alapján elkészítették a gyermekrabló skiccét s aki azt állította, hogy tanuja volt Oron elrablásának, mert kiderült, hogy a kisfiu nem látta a vádlottat.

A vádiratot Szará Szirota aszszony, a központi körzet ügyésznője nyújtotta be és a per folyamán helyettese, Ludwig Pelesz ügyvéd képviseli az ügyészséget. A vádlottnak még nincs védőügyvédje és Dávid Válich bíró valószínűleg hivatalból nevez ki ügyvédet a védelem ellátására.

A vádirat elmondja, hogy ez év június 8-án este 6 óra körül a vádlott autóján Szávjonba érkezett Gáné Jehuda irányából, s ott meg látta Oron Járden 8 éves kisfiút, akinek kerekpárjával foglalatost adott. Megállította autóját, beszélgetésbe elegedett a gyerekkel, hogy elnyerje bizalmát és sikerült is a barátságos kisfiút — jóindul

tát és bizalmát kiharználva — rávenni arra, hogy beszálljon autójába, majd elhajtott Rison Lócion irányába. Amikor Risonba érték, a vádlott telefonon felhívta a kisfiu szüleit s közölte az anyával, hogy „a gyerek nálunk van és pénzt akarunk”. Másnap reggel újra összekötésbe lépett a család és közölte az apával, hogy 2 millió font váltásdíjat követel a gyermekért. A rákövetkező nap, június 10-én délelőtt újra az édesanyjával beszélt, aki elmondta, hogy a pénz már megvan, s szeretne beszélni a gyerekkel.

Aznap még többször is telefonált a vádlott és pontos utasításokat látta el a szülőket, hová vigyék a pénzt, majd hozzátette: „Hangsúlyozom, miután a pénz megérkezik, visszaküldöm taxival a kisfiút”. Aznap este 10 óra körül már a növe-neemáni nyilvános telefonfülkéből beszélt a Járden családdal és pontosan megmagyarázta az apának, hová helyezze el a váltásdíjat. Így szantszándékkal félvezette Járdenékat, mert kisfiu akkor már nem volt életben.

A vádirat részletezi továbbá az elrablásra, illetve a gyilkosságra tett előkészületeket és többek között elmondja, hogy Gur formálka lemezt készített, amelyre a 320-318 hamis rendszámot festette, s azt később a 329—919 rendszámú Volkswagen típusu autójára szerelte. Ezen kívül, még négy nappal a tett végrehajtása előtt, június 4-én megjelent tartalékos egységénél, s annak parancsnokától a június 9-én kezdődő szolgálat elhalasztását kérte. A vádirat felsorolja még azt is, miképpen próbálta április 24-én

elrabolni Fiat 600 típusu kocsi-ján a 11 éves kfár-smarjájú kisfiut, akit azzal fenyegetett, hogy megfojtja, ha nem engedelmessé-dik, de végül is szabadon engedte, mert attól tartott, hogy felfedték személyazonosságát.

Jehuda Bucsájev, a gyilkosság gal vádolt Cvi Gur apósa elmondotta, hogy a gyermekrablás után a vádlott megjelent felesége és gyermekei natanjai lakásán, katonaruhába öltözve és géppisztolylyal. Azt mondotta, hogy tartalékos szolgálatot teljesít. Csak elfo-

gatástá után derült ki, hogy szolgálatát elhalasztotta és a fegyvert máshonnan szerezte.

Bucsájev hozzátette még, lánya, Náává nem tudta, hogy férjének viszonya van a növe-neemáni nővel. Az utóbbi időben ugyan csak ikétszer hetenként járt haza, de ezzal magyarázta, hogy a Szinájban dolgozik.

## A NAGYVILÁGBÓL

### EGY ÓVATLAN PILLANATBAN

A szovjetek bejelentették, hogy az olimpiai városban templom, mecset és zsinagógaként szolgáló épületet emelnek a sportolók számára. A szovjet állampolgárok nem léphetnek be ebbe az épületbe amely csupán a „népek mákonyát” fogyasztó nyugati istenhívők számára készült.

### JÓL ÉRZI MAGÁT...

SZÓUL. — A dél-koreai kormány szövívője megcáfolta azt a Japánból származó hírt amely szerint a biztonsági szolgálat embe-rei megkínózták Kim Dae Jungot, az ellenzék letartóztatott vezérét. A hír szerint Jung belebolondult a kínzásokba. A szövívő kijelentette, hogy a letartóztatott fizikai állapota „normális”, s csak rossz-akaratu híresztelésekről van szó. A dél-koreai katonai törvényszék a napokban öt személyt három évi börtönrre ítelt, mert állítólag rém híreket terjesztettek a dél-koreai társadalmi megmozdulásokról. Az elítéltek közül hárman a Politikai és Kulturális Kutatóintézet tagjai voltak. Ezt az intézetet a kormány az ellenzék szolgálatában álló csoportosulásnak tekintti.

### ROBBANÓ ERVEK

MADRID. — A baszk szakadár szervezet, az ETA újabb me-

rényletsorozatát követelt el a francia turisták ellen. Bilbaoban két katedrálisban helyeztek el bombát, amelyek csupán anyagi károkat okoztak. Ezuttal egy ugynevezett „autonóm kommunista kommandó” vállalta magára a merényleteket. Saint Sebastienben több kocsit robbantottak fel és felgyújtottak egy bárt. A Costa del Sol számos szállodáját ki kellett üríteni, mert a terroristák telefonon közölték, hogy bombákat rejtettek el a szobákban. A rendőrség valóban megtalálta a működőképes állapotban lévő időzített bombákat. A francia hírgyűnköskének küldött nyilatkozatában az ETA közölte, hogy véget vet a merényleteknek „ha reális körülményeket teremtenek a politikai foglyok amnesztiája és a spanyol rendfenntartó erők kivonása érdekében a baszk földről”.

### UJ ALDOZATOK

TEHERAN. — Fokozódik a bahai vallás hívei ellen indított üldöztetés. Tizenöt nappal ezelőtt Tabriz városában kezdődtek a letartóztatások és a következő napokban hét vádlottat állítanak Chálcháli ajatolla hirhéd véstörtvényészekre elé. Izrael érdekében végzett kémkedéssel vádolják őket, prostitúcióval és erkölcsstelen magaviselettel. Valamennyi vádpont halálal büntetendő. Emellett azt is terükre írják, hogy résztvettek a bahai székta Londonban és New Delhiben megtartott értekezletén. A forradalmi táncs határozatot hozott, amely szerint halalos büntetést rónak ki mindenkire, aki 5 grammal több heroint állít elő, vagy boesát áruba Fejét veszik annak is, aki egy kiló „könyvi” kábítószert hoz forgalomba. Eddig Chálcháli ajatolla törvényszéke több mint 150 kábitószkereskedőt végeztetett ki.

## Az Új Kelet totó-tippjei

Az e heti totószevény két első mérkőzését az Intertoto találkozó képezik, amelyek közül az izraeli szurkoló számára a két izraeli résztvevő, a Mákkábi Natánja és a Mákkábi Tel Aviv találkozója az érdekesebb. A mérkőzést ezuttal a Bloomfield pályán bonyolítják le. A totószevény többi mérkőzéseim továbbra is az ausztráliai ligák találkozója szerepelnek.

- A részletes program:
1. MÁKKÁBI TEL AVIV — MÁKKÁBI NATANJA. A bajnokcsapat persze jobb, de a mérkőzést ezuttal Tel Avivban bonyolítják le s így a vendéglátó csapatnak jók az esélyei, hogy legalább döntetlent harcoljanak ki. Tippünk: X.
  2. F. C. ANTWERPEN — K. B. KOPPENHÁGA. A két csapat közül Izraelben is a belgák mutattak szebb játékot és így hazai pályán valószínűleg győzni fognak: 1.
  3. GOSNELLS — ENGLEWOOD. Két, hasonló játékképességű csapat találkozója. Honi páros e két gyenge csapat találkozásán. Próbálkozunk döntetlennel: X.
  4. KINGSWAY — SPEARWOOD. A bajnokságra törő Kingsway győzelme valószínűleg tünik, bár a Spearwood sem lebecsülendő ellenfél. Tippünk: 1.
  5. STEARLING — ATHÉN. A hazai csapat klasszissal jobb és győzelmehez alig fér kétség. Tippünk: 1.
  6. WEST PERTH — FOREST FIELD. Ennél a mérkőzésnél csak az a kérdés, hogy az utolsó helyen álló Forestfield hány gólt „szed be”. Tippünk: 1.
  7. ALBIN — NORTHCOTT. Egyenlő játékképességű csapatok küzdelme, amely valószínűleg döntetlennel végződik: X.
  8. BOX HILL — RINGWOOD. A vendégsapat játéktípusa kiforrottabb és ennek révén valószínűleg idegenben is győzelmet arat. Tippünk: 2.
  9. CAYLOR — SPRINGVALE. Minden eredmény lehetséges: X.
  10. ARDEER — FOOTSCARRY. A hazai csapat jobb és valószínűleg győzni fog. Tippünk: 1.
  11. BELL PARK — DONCASTER. Ez a mérkőzés erősen „döntetlen szagú”. Tippünk: X.
  12. HEIDELBERG — KNOX CITY. Meglepetésre számítunk ezen a találkozón és a vendégsapat győzelmét tippeljük: 2.
  13. MORWELL — MELBOURNE. A vendégsapat sokkal erősebb, de aligha ér el döntetlennél többet: X.

**AZ ELSŐ DÍJ**  
**3 MILLIÓ**  
ma este  
a Pájiszon  
3 millió IL az első díj  
19,204,000 IL a nyertemények  
összege  
324,382 nyerő sorsjegy

**NOF HÁEMEK** Kényelmes 2, 3, 3½, 4 szobás lakások. — Új lakónegyed pompás panorámával. Lehetőség a lakás megnagyítására bármikor. A hely 25 percre van Haifától a Názáret—Haifa-i országúton. A feliratkozásnál csak 40.000. — IL, a fennmaradó összeg jelzálogkölcsönben és kényelmes kölcsönökben, beleértve 400.000. — IL feltételekhez kötött támogatást. A havi visszafizetés 2540. — IL-től.

**NÁZÁRET ILIT Givat Ben-Gurion** Kényelmes 4 szobás lakások. — Luxus lakónegyedben, kereskedelmi és nevelési szolgáltatásokkal. A feliratkozásnál csak 40.000. — IL, a fennmaradó összeg jelzálogkölcsönben és kényelmes kölcsönökben, beleértve 400.000. — IL feltételekhez kötött támogatást. A havi visszafizetés 2690. — IL-től.

**RÁMÁT JOKNEAM** Kényelmes 2, 3, 4 szobás lakások. — Villák és cottage-okra néző, magas dombon. A feliratkozásnál csak 40.000. — IL, a fennmaradó összeg jelzálogkölcsönben és kényelmes kölcsönökben, beleértve 300.000. — IL feltételekhez kötött támogatást. A havi visszafizetés 2540. — IL-től.

Ez csak egy évben egyszer történik — most a legjobb lehetőség lakás vásárlására. A 14 napos különleges akció során a „Drucker Záchárja” vállalat lehetővé teszi Önnek, hogy kényelmes lakást vásároljon a lehető legjobb feltételek mellett. — 1980 július 15-től újból növekedik a differencia és az árak között — használja ki az alkalmas lakás vásárlására — még ma. Az akció ideje alatt, 1980 július 15-ig, eladási irodánk az építkezés színhelyén nyitva naponta reggel 9-től este 7 óráig, valamint szombaton este.

**DRUCKER ZÁCHÁRJÁ B.M.**  
ÉPÍTKEZÉSI, FEJLESZTÉSI ÉS SZOLGÁLTATÁSI MUNKÁK VÁLLALATA,  
Központi eladási iroda, telefon: 04-512192, 528189.

U  
F  
Alapító  
25 FO  
A  
A H  
keretében  
is, miután  
rom tovább  
valamint  
A bér  
képvisele  
lami sz  
Hisztradr  
Készár,  
vezetője  
A rész  
nyüknek  
közeli na  
zetek is  
ul az ak  
sok és a  
szervezet  
A Ke  
kos alap